



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: IRAILA 2023 / SEPTIEMBRE 2023





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: <b>676</b>
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: <b>315</b>
		Bisita kopurua / N° de visitas: <b>18</b>
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Urgentziko hitzorduak / Citas urgentes: <b>5</b>
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Iraila/Septiembre.- 2023</a>
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: <b>306</b>
		Ordu kopuru totala / Total de horas: <b>6028,07</b> Altak/ Altas: <b>14</b> Bajas / Bajas: <b>5</b>
Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz	Gizarte Larrialdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: <b>45</b>



<p><b>lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>ayuda de emergencia social</p> <p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p><b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>11</b> Kontuaren bidez/ Por Cuenta: 10 Kontura/ Contado: 1</p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p> <p><b>Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.</p>	<p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>53</b></p> <p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>18</b></p> <p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>7</b></p> <p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>5</b></p> <p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>56</b></p> <p><b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>22</b> <b>Aldundikoak</b>/ Foral:34</p> <p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>28</b></p> <p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>33</b></p> <p><b>Protocolo posible abuso sexual</b>: <b>1</b></p> <p><b>EEL / SAD</b> : <b>2</b></p> <p><b>GUZTIRA / TOTAL</b> : <b>203</b></p> <p><b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>25</b></p> <p><b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>75</b></p>



<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua:</b> <b>bazterkeria, genero indarkeria,</b> <b>helbarrtasun egoerak,... /</b> Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p><b>Expediente irekiak / Expedientes activos</b></p>	<p><b>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua</b> En intervención con prestación: Servicio aplicado: <b>220</b> <b>-Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 12</b> <b>- -Udal-Zerbitzua: 208</b> <b>3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 8</b> <b>Belabartz: 29</b> <b>Elkargune: 12</b> <b>Intervención socio-educativa de infancia: 49</b> <b>Joskintza: 0</b> <b>Lagunkide/Acoge:44</b> <b>Pausoz-Pauso: 43</b> <b>Vivienda alojamiento temporal: 20</b> <b>Vivienda Tutelada: 3</b></p>
		<p><b>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 46</b></p>
		<p><b>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea( prestaziorik edo aplikatutakozerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 33</b></p>
		<p><b>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 64</b></p>



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Etxeke lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domésticas migrantes (SOS)	Zerbitzua jaso duten pertsona kopurua/ Nª de personas que han recibido el servicio: 36 ( 35 E-M / 1 G-H)
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	“Sukaldian” kultura arteko sukaldaritza tailerra eta pintxo dastaketa (Atlantikaldia) / Sukaldian taller de cocina intercultural y degustación de pintxos (Atlantikaldia)	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nª de personas participantes: 1.000
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Hizkuntza aniztasuna gure eskoletan eta horren balioa komunitateen arteko elkarbizitzarako (Garabide Elkarte) / La diversidad lingüística en nuestras escuelas y su valor para la convivencia entre comunidades (Garabide Elkarte)	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nª de personas participantes: DBH4ko (batzuk DBH3) 300 ikasle inguru (6 ikastetxeak) / 300 aprox.: alumnado de ESO4 (y ESO3) (6 escuelas)
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Zine kluba (Ozzinema) / Cine club (Ozzinema)	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nª de personas participantes: 150
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traducción	Eskuarte kopurua / Nª de intervenciones: 3



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Errenteria	<b>Orientabide juridikoa</b> · Orientación jurídica	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 9 E-M <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 9
	<b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea</b> · Espacio de agenciamiento individual	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes :4 E-M <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 4
	<b>Autozaintza psikologiko eta sexueralako gunea</b> · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 4 E-M <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 5
	<b>Berdindu</b> · Iguálate	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 0 E-M <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 0
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.3.2. Askotariko emakumeen ahalduntzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM. 3.2.	<b>Eskola Feministari hasiera emateko jardunaldia</b> · Jornada para iniciar la Escuela Feminista	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 64 E-M



<p>Fomentar el empoderamiento de las mujeres diversas y crear redes entre ellas</p>		
<p><b>Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea</b> Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados</p>	<p><b>Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua</b> · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan</p>	<p><b>Lan-poltsan izena eman</b> · Inscripción bolsa de trabajo : 6 (6 E-M / 0 G-H) <b>Prestakuntzan izena eman</b> · Inscripción en formación: 13 (13 E-M / 0 G-H) <b>Kontratatzeko informazioa eman</b> · Información para contratar: 10 (4 E-M / 6 G-H) <b>Kudeaturiko lan eskaintza kopurua</b> · 1 (1 E-M · 0 G-H) <b>Lanean hasi eta jarraipena egin</b> · Empezar a trabajar y seguimiento 2 (2 E-M)</p>
<p><b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b> Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	<p><b>Berdintasunerako Kontseilua</b> · Consejo de Igualdad</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Nº Participantes: 7 (7 E-M)</p>
<p><b>LGTBI+ politikak: 5.1. LGTBI+ pertsonentzat doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini.</b> Políticas LGTBI+: 5.1. Ofrecer asesoramiento y asistencia gratuita a las personas LGTBI+</p>	<p><b>Ahalduntzerako espazioa</b> · Espacio para el empoderamiento</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Nº Participantes : 1 <b>Zita kopurua</b> / Nº de citas: 1</p>



UDALZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados	
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)		
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	41	
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	86	
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	276	
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>		
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	519	
	Kontrol kopurua / N° de controles:	4	
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	487	
	Istripu kopurua / N° de accidentes :	28 (16)	
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0	
	Ibilgailu abandonatuak / N° de vehículos abandonados	0	
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	151	
	Animaliak / Animales:	43	
	Obrak / Obras:	18	





	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	2
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	41
	<b>Salmenta / Venta:</b>	4
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	15
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	28
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas: 332</b> <b>Irteerak / Salidas 73</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	0
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	95
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	13
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	4 (92 ordu)
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	-



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea</b> <b>Izen-emateak irailaren 14tik 28ra</b> / inscripciones del 14 al 28 de septiembre</p>	<p><b>94 familiak izena eman dute</b> / se han inscrito 90 familias <b>Haurrak:</b> ( 45 E-M / 49 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.</p>	<p><b>Familian Jolasean</b> <b>Izen-emateak irailean</b> / inscripciones en septiembre</p>	<p><b>10 familiak izena eman dute</b> / se han inscrito 10 familias <b>Parte hartzaileak:</b> ( 5 E-M / 5 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p><b>Kuadrillategi:</b> <b>Izen-ematek irailaren 1etik 30era</b> / inscripciones del 1 al 30 de septiembre</p>	<p><b>20 gaztek izena emant dute/</b> se han inscrito 20 jóvenes ( 5 E-M / 15 G-H)</p>
<p><b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/</b> Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p><b>LUDOTEKAK/ LUDOTEKAS</b> <b>Izen-emateak irailaren 14etik 28ra</b> / inscripciones del 14 al 28 de septiembre</p>	<p>Agustinetako ludoteka: <b>41</b> (21 E-M /15 G-H) Beraungo ludoteka: <b>49</b> ( 28 E-M / 21 G-H) Erdiguneko ludoteka: <b>44</b></p>



		( 18 E-M / 26 G-H) Gabierrotako ludoteka: <b>8</b> ( 5 E-M / 3 G-H) Kaputxinoak ludoteka: <b>23</b> (10 E-M / 13 G-H) Markola ludoteka: <b>47</b> ( 22 E-M / 45 G-H)
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</b>	<b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS Izen-emateak irailean</b>	Gabierrotako gaztelekua: <b>17</b> ( 9 E-M / 8 G-H) Beraungo gaztelekua: <b>26</b> ( 8 E-M / 18 G-H)



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización		Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:
		Parte-hartzaile kopurua/N° participantes:

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: 5
		Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 6
		Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 5



Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: <b>1</b>
	Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: <b>9 ( 3 E / M / 6 G / H )</b>
Herritar plaza	Jarduera kopurua / nº de actividades realizadas: <b>7</b>
	Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / nº de participantes en las actividades: <b>137 ( 62 E-M / 75 G-H )</b>
	Herritar plaza batzordean parte hartu duten kide kopurua: <b>5 ( 4 E-M / 1 G-H )</b>
Aretoen erabilera / Utilización de las salas	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso):</p> <p>Xenpelar: <b>2</b></p> <p>Reina: <b>11</b></p> <p>Jose Luis Caso: <b>12</b></p>
Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: <b>5</b>
	Atlantikaldia. Jaialdiaren egitarauetan txertatutako ekimen kopurua / nº de actividades que comprende el programa del Festival: <b>67</b>



		<b>Atlantikaldia. Jaialdian parte hartu duten eragile kopurua / N° de agentes que ha participado en el Festiva: 21</b>
	<b>Auzoetako jaiak / Fiestas de los barrios</b>	<b>Auzoetako jaiak. Zenbat auzotan burutu diren jaiak / N° de barrios en los que se han organizado fiestas:</b> <b>Beraungo jaiak / Fiestas de Beraun: Irailak 8, 9, 10 septiembre</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</b>	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketa kopurua / N° de exposiciones:</b> - <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3</b> - <b>Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 0</b>
	<b>Atlantikaldia</b>	<b>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con hostelería: 0</b>
		<b>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con comerciantes: 0</b>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: - <b>Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 6</b> - <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0</b>  <b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro:</b> - <b>Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 2</b> - <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0</b>



<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: - <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 2</p>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini /</b> Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 2</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua /</b> Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea /</b> Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p><b>Komunikazioa /</b> Comunicación</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua /</b> Comunicación. Nº de boletines difundidos: 1</p> <p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailer kopurua /</b> Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p> <p><b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua /</b> Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:</p>



<b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena /</b> Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	<b>Museoak / Museos</b>	<b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak /</b> Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>76</b> (56 E-M / 20 G-H)
	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak /</b> Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>608</b> (359 E-M / 249 G-H)
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz /</b> Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Egonaldiak / Residencias</b>	<b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 2</b>
	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 21</b>
	<b>Museoak / Museos</b>	<b>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 10</b>
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales</b>	<b>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 4</b>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</b>	<b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 1 (Share)</b>
		<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 968</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0</b></li> </ul>





LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>HELDUAK / Adultos</b> <b>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</b> <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka <b>prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</b> <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b> <b>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</b>	<b>Literatur solasaldiak / Tertulias literarias</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 0 ( E-M / G-H)</b>
	<b>Irakurketa erraza / Lectura fácil</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 0 ( E-M / G-H)</b>
	<b>Hitzaldiak / Charlas</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 0 ( E-M / G-H)</b>
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 0 ( E-M / G-H)</b>
<b>HAURRAK / Infantil</b> <b>Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca</b> <b>Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca</b>	<b>Bisitak / Visitas</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 0 ( E-M / G-H)</b>
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 0 ( E-M / G-H)</b>
	<b>Ipuin kontaketa (saio 1) / Cuenta cuentos (1 sesión)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 12 ( E-M 7 / G-H 5)</b> <b>Helduak / Adultos: 7 ( E-M 6 / G-H 1)</b>



LIBURUTEGIAREN ERABILPENA / Uso de la biblioteca	Bisitariak / Visitantes	19097 - 637 pertsona eguneko / personas día
	Erabiltzaileak / Usuarios	Haurrak / Infantil: 728 Helduak / Adultos: 1722
	Maileguak / Préstamos	4041

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztiontzako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: <b>13.149</b> ( 5.780 E-M / 7.369 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>33.647</b> (16.807 E-M / 16.840 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua /



		Número de Cursillistas Infantiles: <b>Ez da programatu/</b> No se han programado.
		<b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua /</b> Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>Ez da programatu/</b> No se han programado.
		<b>Eskola Kirolartida kopurua /</b> Deporte Escolar. Número de Partidos: <b>Ez da programatu/</b> No se han programado.
	<b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) /</b> Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	<b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua /</b> Deporte Federado. Número de Partidos: <b>125.</b>
<b>Parte-hartzea Sustatzea /</b> Promoción de la Participación	<b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/</b> Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	<b>Ez dira egin /</b> No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	6.164.724,65	3.843.329,63	3.841.509,65	3.736.968,70	60,62 %
13500	<b>Babes Zibila</b> / Protección Civil	17.100,00	4.783,77	4.783,77	4.447,03	26,01 %
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	642.285,68	341.808,35	341.597,84	316.939,48	49,35 %
23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena</b> / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	205.972,10	171.085,12	171.085,12	144.287,04	70,05 %
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak</b> / Servicios Sociales Base	992.830,68	818.528,54	818.528,54	818.528,54	82,44 %
23110	<b>Etkez Etxeko Laguntza-Zerbitzua</b> / Servicios Ayuda Domicilio	2.286.750,04	1.597.425,59	1.597.425,59	1.289.763,50	56,40 %
23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak</b> / Ayudas Emergencia Social	1.196.000,00	937.444,50	934.291,50	934.291,50	78,12 %



23150	<b>Berdintasuna / Igualdad</b>	286.016,96	199.035,53	180.585,53	167.793,96	58,67 %
23151	<b>Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres</b>	133.029,70	103.448,72	103.448,72	96.285,21	72,38 %
23160	<b>Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social</b>	1.036.787,70	999.902,42	999.894,92	659.067,98	63,57 %
23170	<b>Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu</b> Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	362.135,00	353.711,01	321.711,01	208.368,13	57,54 %
23180	<b>Haurtzaroa / Infancia</b>	236.000,00	235.171,40	208.543,40	157.871,40	66,89 %
24100	<b>Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo</b>	968.491,20	278.747,41	278.747,41	260.382,79	26,89 %
24101	<b>Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General</b>	0,00	82.854,48	82.854,48	82.854,48	0,00 %
24102	<b>Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24103	<b>Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu</b>	0,00	9.016,96	9.016,96	9.016,96	0,00 %
24104	<b>Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bikoitia)</b>	0,00	172.252,89	172.252,89	172.252,89	0,00 %
24114	<b>Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bakoitia)</b>	0,00	24.165,39	24.165,39	24.165,39	0,00 %



32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra /</b> Administración General Educación	409.621,65	249.897,11	249.897,11	249.837,95	60,99 %
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak /</b> Educación Infantil y Primaria	1.755.967,11	1.260.097,53	1.023.308,49	825.854,53	47,03 %
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.925.000,00	1.725.000,00	1.725.000,00	1.505.000,00	78,18 %
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak /</b> Actividades Educación	252.300,00	231.404,28	211.946,28	173.108,37	68,61 %
32630	<b>Guraso Eskola /</b> Escuela de Padres y Madres	35.000,00	26.304,64	26.304,64	16.442,14	46,98 %
32700	<b>Aniztasuna: Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea /</b> Diversidad: Fomento de la Convivencia Ciudadana	110.482,92	60.763,81	60.763,81	60.603,81	54,85 %
32710	<b>Bizikidetzaren Sustatzea /</b> Fomento de la Convivencia	154.800,00	112.270,57	112.270,47	83.816,84	54,15 %
32720	<b>Giza Eskubideak /</b> Derechos Humanos	42.500,00	40.000,00	40.000,00	32.000,00	75,29 %
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra /</b> Administración General. Cultura	2.837.982,22	1.880.160,25	1.880.160,25	1.875.725,26	66,09 %
33210	<b>Liburutegi Publikoak /</b> Bibliotecas Públicas	2.310.942,34	1.916.422,01	1.884.249,94	1.402.836,46	60,70 %
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak eta museoak /</b> Equipamientos Culturales y museos	870.491,49	778.120,80	771.783,15	588.849,70	67,65 %



33310	<b>Lekuona Fabrika</b>	301.500,00	202.429,39	201.405,39	138.400,52	45,90 %
33410	<b>Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales</b>	923.140,00	888.113,19	887.963,19	671.645,51	72,76 %
33420	<b>Formakuntza / Formación</b>	46.500,00	22.338,62	22.338,62	20.009,10	43,03 %
33510	<b>Euskara</b>	812.652,01	577.421,03	550.833,08	480.971,46	59,19 %
33520	<b>Euskaltegi</b>	706.190,18	465.562,80	465.062,80	459.150,69	65,02 %
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural</b>	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	<b>Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas</b>	576.582,11	499.258,78	472.915,14	368.951,89	63,99 %
33720	<b>Gazteria / Juventud</b>	952.844,74	914.296,59	910.026,59	672.636,70	70,59 %
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos</b>	611.956,70	552.138,37	551.949,10	464.194,07	75,85 %
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte</b>	186.423,66	126.082,47	126.082,47	125.999,67	67,59 %
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)</b>	301.893,46	224.597,23	158.497,23	134.611,23	44,59 %
34130	<b>Eskola Kirola / Deporte Escolar</b>	313.200,00	313.827,32	213.484,30	182.406,39	58,24 %



34140	<b>Kirola Denontzat</b> / Deporte para Todos	10.000,00	5.078,04	5.078,04	5.078,04	50,78 %
34200	<b>Kirol Instalazioak</b> / Instalaciones Deportivas	350.600,00	355.916,22	353.320,06	268.232,99	76,51 %
34210	<b>Instalazio Nagusiak</b> / Instalaciones Principales	1.001.699,20	798.854,72	754.124,57	287.957,50	28,75 %
34220	<b>Beste Instalazioak</b> / Otras Instalaciones	572.839,20	327.969,09	327.969,09	223.720,86	39,05 %
34230	<b>Kluben Lokalak</b> / Locales Clubes	24.300,00	9.379,34	9.379,34	9.379,34	38,60 %
43200	<b>Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena</b> / Información y promoción turística	19.600,00	18.900,00	18.900,00	14.110,05	71,99 %
46300	<b>Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua</b> / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	10.500,00	10.500,00	10.500,00	0,00	0,00 %
49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa</b> / Gestión del Conocimiento	30.000,00	24.283,31	24.283,31	12.454,00	41,51 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>32.990.632,70</b>	<b>24.790.099,22</b>	<b>24.140.239,18</b>	<b>20.437.270,05</b>	<b>61,95 %</b>





3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako hezkuntza-komunitatea saretuz, erantzunkidetasunean sakontzen proiektua garatzeko zerbitzua. 2023-2024 ikasturtea/ Servicio para desarrollar el Proyecto – Impulsando la corresponsabilidad mediante la creación y fortalecimiento de redes entre la comunidad educativa de Errenteria. Curso 2023-2024.	HUHEZI SCOOP.	38.645€%21 BEZa barne / (21% IVA incluido)	38.645€%21 BEZa barne / (21% IVA incluido)	2023/09/04  04/09/2023	2024ko ekainera arte  Hasta junio de 2024	EZ  NO
LAGUNKIDE-ACOGE eguneko Zentroak eta erretiratuen Elkartetako dinamizazio Zerbituzak / Servicios de atención diurna LAGUNKIDE-ACOGE y la dinamización en los Clubes de Jubilados y Jubiladas de Errenteria	LAHAR ELKARGOA ASOCIACION PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL	200.400€(BEZa Salbuetsita)/ (IVA exento)	198.000€(BEZaSalb uetsita)/ (IVA exento)	2023/09/27  27/09/2023	2 urte  2 años	Urte 1  1 año



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

IRAILA 2023

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas - (%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales</b>	47	4	4.160	221 (%3,95)	0 (%)	6 (%0,01)	2	0	0	0
<b>Aniztasuna Diversidad</b>	3	0	380	16 (%4)	0 (%)	0 (%)	1	0	0	0
<b>Berdintasuna Igualdad</b>	4	0	574	0 (%)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa Policía local</b>	92	17	8.165	286 (%2,53)	1 (%1,09)	154 (%1,36)	2	0	0	1
<b>Hezkuntza eta gazteria Educación y juventud</b>	13	2	1.816	0 (%)	0 (%)	6 (%0,03)	0	0	0	0



<b>Hizkuntza politikoa</b> <i>Política lingüística municipal</i>	16	4	2.055	17 (%0,78)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
<b>Kultura</b> <i>Cultura</i>	20	0	2.188	24 (%1,05)	0 (%)	63 (%2,74)	1	0	0	0
<b>Liburutegia</b> <i>Biblioteca</i>	14	2	1.440	59 (%3,45)	0 (%)	45 (%2,63)	1	0	0	0
<b>Kirolak</b> <i>Deportes</i>	4	1	412	30 (%5,43)	0 (%)	4 (%0,72)	0	0	0	0

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	<b>Zine kluba (Ozzinema) / Cine club (Ozzinema)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Giza Eskubideen zinema dokumentalaren II edizioa / II Festival de cine documental de Derechos Humanos (azaroak 20-24 noviembre)</b></li> <li><b>Sari banaketa / Entrega de premios (azaroak 26 de noviembre)</b></li> </ul>	<b>Azaroak 20 -26</b> Noviembre
	<b>Hizkuntza aniztasuna gure eskoletan eta horren balioa komunitateen arteko elkarbizitarako (Garabide Elkartea) / La diversidad lingüística en nuestras escuelas y su valor para la convivencia entre comunidades (Garabide Elkartea)</b>	<b>Azaroak 1 - 30</b> Noviembre
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	<b>Familia laguna programa (Ongi etorri eskolara) / Programa "Familia laguna" (Ongi etorri eskolara)</b>	<b>Azaroak 1 - 30</b> Noviembre
	<b>Emagune: Jatorri anitzeko emakumeen arteko topaketa (Emanbira Elkartea) / Emagune: Encuentro entre mujeres de diversos orígenes (Emanbira Elkartea)</b>	<b>Azaroak 1 - 30</b> Noviembre
	<b>Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traducción</b>	<b>Azaroak 1 - 30</b> Noviembre



	<b>Emakume etxeko langileentzako aholkularitza zerbitzua (SOS) / Servicio de asesoramiento para mujeres trabajadoras del hogar (SOS)</b>	<b>Azaroak 1 - 30</b> Noviembre
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b> Diseñar políticas de igualdad compartidas con los agentes sociales y la ciudadanía	<b>Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad</b>	<b>Azaroak 15</b> Noviembre
	<b>LGTBI+ Politiken Kontseilua / Consejo de políticas LGTBI+</b>	<b>Azaroak 8</b> Noviembre
<b>Indarkeria matxistarik gabeko herria: IM.1.1. Herritar orori zuzendutako prebentzioa eta sentsibilizazioa lantzea</b> Municipio libre de violencias machistas: IM.1.1. Trabajar la prevención y sensibilización dirigida a toda la ciudadanía	<b>Azaroaren 25aren inguruko ekintzak / Actividades en torno al 25 de noviembre</b>	<b>Hilabete zehar</b> Durante el mes

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL**



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Euskaltegian Kultur Jarduerak Bultzatzea / Impulsar Actividades Culturales en el euskaltegi		

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.	Familian Jolasean Ekintza berezia/ Actividad especial	
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización	Kuadrillategi	



del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.		
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/</b> Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	<b>LUDOTEKAK/ LUDOTEKAS</b> <b>Ekintza berezia Ijito Kultur aste barruan “Ezagutzen nauzu?”/</b> Actividad especial <b>“Ezagutzen nauzu?”</b> dentro del la semana cultural gitana <b>Ekintza berezia Haurren eskubideen nazioarteko egunarekin lotuta/</b> Actividad especial relacionada con el día internacional de los derechos de las/os niñas/os.	<b>Azaroak 7</b> Noviembre
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea /</b> Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	<b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</b> <b>Ekintza berezia Ijito Kultur aste barruan “Ezagutzen nauzu?”/</b> Actividad especial <b>“Ezagutzen nauzu?”</b> dentro del la semana cultural gitana	<b>Azaroak 8</b> Noviembre



KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	San Tomas batzarra / Comisión Santo Tomás	Azaroak 3 eta 17 Noviembre
	/nauterietako batzordea / Comisión Carnavales	Azaroak 15 Noviembre
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Hilean zehar / A lo largo del mes
	Eragileen ekimenak / Actividades agentes	Hilean zehar / A lo largo del mes
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Andereño / Les figurettes / Kortxoaren dilema / Femisísimas / Once
	Arte eszeniko eta musika programazioa. dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de danza:	Igandeak dantzan / Kukai
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de música:	Gaztetour / Zintzilik / Gari / Oarsomusika





calidad dirigida al público infantil y juvenil		
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones: <b>Xenpelar Tailerrak, 50 urte</b>	<b>Azaroak 2 - 18</b> noviembre
	Erakusketak / Exposiciones: <b>Argazkilaritza Elkarte</b>	<b>Azaroak 20</b> noviembre – <b>Abenduak 1</b> diciembre

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b>  <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b>  <b>Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea</b> / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio)</b> / Tertulias literarias (4 sesiones)  <b>Irakurketa eraza ( 4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)</p> <p><b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión)  <b>Paziente Bizia (4 saio) "Cuidando mi salud después del cáncer"</b> / Paciente activo (4 sesiones)  <b>Liburu aurkezpena (1 saio)</b> / Presentación libro (1 sesión)</p>	
<p><b>HAURRAK / Infantil</b>  <b>Biblioteca ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio)</b> / Escuchando lecturas (4 sesiones)  <b>Ipuin Kontaketa (1 Saio)</b> / Cuenta cuentos (1 sesión)</p>	



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea /</b> Promoción de la Vida Activa	Behobia - Donostia Lasterketa	<b>Azaroak</b> 12 Noviembre